



**PANAMA**  
**15 - 19 AVRIL**  
**2024**







# PRÉSENTATION GÉNÉRALE DE LA 17ÈME SESSION

La 17e session du Comité du Codex sur les contaminants alimentaires (CCFH) se tiendra du 15 au 19 avril 2024 à Panama City, Panama, à l'hôtel Sheraton Grand Panama. Il sera coorganisé avec le Royaume des Pays-Bas.

La séance plénière débutera le lundi 15 avril à 09h00 du matin et se terminera après l'approbation du rapport, le vendredi 19 avril. Le dimanche 14 Avril, l'inscription sur place aura lieu entre 12h00 et 18h00.

La réunion du groupe de travail en présentiel se tiendra le dimanche 14 avril, de 14h30 à 18h00, dans la salle plénière. Les inscriptions auront lieu le samedi 13 avril de 14h00 à 18h00.

Des badges nominatifs seront distribués au bureau d'inscription. Les délégués sont priés de porter visiblement un badge nominatif pour entrer dans les salles de réunion.

Des groupes de travail et des événements parallèles sont prévus avant la session plénière à Panama City du 15 au 19 avril 2024.

**Deux préréunions virtuelles sont prévues, les 9 et 10 avril, toutes deux de 14h00 à 17h00 CEST.**

Remarque : Toutes les réunions précédentes peuvent se poursuivre jusqu'à la suivante. Des groupes de travail seront organisés sur :

- Examen des normes Codex sur les contaminants, point 18 de l'ordre du jour (Canada) ;
- Travaux de suivi sur les résultats des évaluations du Comité mixte FAO/OMS d'experts sur les additifs alimentaires et des consultations d'experts FAO/OMS, point 19 de l'ordre du jour (UE) ;
- Liste prioritaire des contaminants à évaluer par le Comité mixte FAO/OMS d'experts sur les additifs alimentaires), point 20 de l'ordre du jour
- Autres issues.

Les sujets seront annoncés sur le site Web.

Ces groupes de travail se tiendront virtuellement en anglais. Le dimanche 14 avril, des réunions physiques sont prévues en salle plénière sur les points de l'ordre du jour ou d'autres sujets liés au CCCF, de 14h30 à 18h00. Les sujets seront annoncés sur le site Web.

Le lundi 15 avril, il y aura une réception pour tous les délégués au Sheraton Grand Panama

Le mercredi 17 avril, il y aura une réception uniquement pour les chefs de délégation

### **DIFFUSION EN DIRECT**

Les séances plénières seront diffusées en mode écoute uniquement en anglais, français et espagnol. L'option de retransmission n'offrira pas la possibilité de faire des interventions auprès des délégations qui participent en ligne. Ainsi, pour intervenir, les membres et observateurs du Codex doivent avoir au moins un délégué physiquement présent sur place.

### **DOCUMENTATION**

Les délégués sont priés d'apporter leur propre documentation à la réunion. Les documents de travail sont disponibles en anglais, français et espagnol sur [www. codexalimentarius.org](http://www.codexalimentarius.org)

### **INTERPRÉTATION**

Une interprétation simultanée sera assurée en anglais, français et espagnol. Les interprètes demandent aux délégués de fournir à l'avance tous les commentaires formulés précédemment (sous forme imprimée ou par courrier électronique à [info@codexalimentarius.nl](mailto:info@codexalimentarius.nl)).

### **SIÈGES**

Les secrétariats du CCCF du Panama et des PaysBas se réservent le droit de limiter le nombre de chaises aux pupitres à un certain nombre par délégation. Des sièges supplémentaires seront disponibles au fond de la salle plénière.

# PROGRAMME

## **SAMEDI 13 avril**

**14h00 – 18h00** Inscription

## **DIMANCHE 14 avril**

**12h00 – 18h00** Inscription  
**14h30 – 18h00** Groupe de travail  
en présentiel sur  
**18h00 – 18h30** Séminaire de  
formation des délégués

## **LUNDI 15 avril**

**08h00 – 16h00** Inscription  
**09h00 – 10h00** Cérémonie  
d'ouverture  
**10h00 10h30** P ause  
**10h30 – 12h30** Séance plénière  
du matin  
**12h30 – 14h30** Pause  
**14h30 – 16h00** Réunions  
physiques  
**16h00 – 16h30** Pause  
**16h30 – 18h00** Réunions  
physiques  
**19h00 – 21h00** Réception de  
bienvenue

## **MARTES 16 avril**

**09h00 – 10h30** Première séance  
plénière de la matinée  
**10h30 – 11h00** Pause  
**11h00 – 12h30** Deuxième séance  
plénière de la matinée  
**12h30 – 14h30** Pause  
**14h30 – 16h00** Première séance  
plénière de l'après-midi  
**16h00 – 16h30** Pause  
**16h30 – 18h00** Deuxième séance  
plénière de l'après-midi

## **MERCREDI 17 avril**

**09h00 – 10h30** Première séance  
plénière de la matinée  
**10h30 – 11h00** Pause  
**11h00 – 12h30** Deuxième séance  
plénière de la matinée  
**12h30 – 14h30** Pause  
**14h30 – 16h00** Première séance  
plénière de l'après-midi  
**16h00 – 16h30** Pause  
**16h30 – 18h00** Deuxième séance  
plénière de l'après-midi

## **JEUDI 18 avril**

Journée de préparation du rapport

## **VENDREDI 19 avril**

**11h00** Rapport disponible  
**13h00 – 16h00** Approbation du rapport





## SYSTÈME D'ENREGISTREMENT

Les participants sont invités à se préinscrire avant le 15 mars 2024 en utilisant le système d'inscription en ligne (ORS). La préinscription doit être effectuée via votre point de contact Codex, qui peut accéder à ce système à l'adresse : [www.codexalimentarius.org/login](http://www.codexalimentarius.org/login).

Si votre point de contact a besoin d'aide avec le système d'inscription en ligne, veuillez contacter [codex@fao.org](mailto:codex@fao.org).

Veuillez noter que l'invitation à la 17e session du CCCF17, émise conjointement par la FAO et l'OMS, indique que les délégués doivent s'inscrire avant le 15 mars 2024.

Il est conseillé à tous les délégués qui prévoient d'assister au CCCF 17 de s'inscrire suffisamment tôt pour permettre une disposition appropriée des sièges pour la réunion.

# EXIGENCES POUR LE VISA

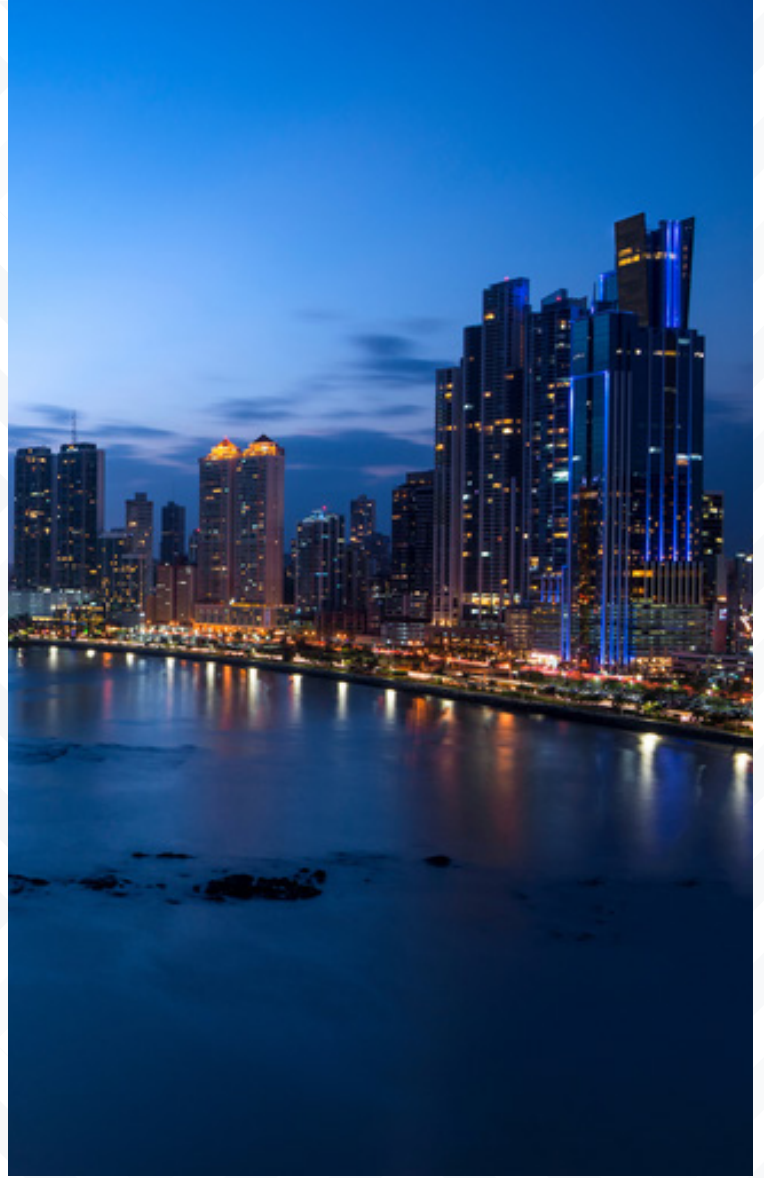
La plupart des délégués n'auront pas besoin de visa et n'auront qu'à présenter un passeport avec une validité de plus de trois mois à compter de la date d'arrivée. Les délégués qui ont besoin d'un visa pour entrer au Panama doivent demander un visa tamponné ou un visa autorisé. Il est fortement recommandé à ceux qui ont besoin avoir un visa pour entrer au Panama pour commencer le processus de demande le plus rapidement possible.

Pour plus d'informations et consulter les exigences les sites de visa par pays visitent le lien suivant : <https://www.tocumenpanama.aero/index.php/requisitosparalaentradaapanama>

Il est de la responsabilité des délégués d'effectuer dans les délais les démarches de demande et d'obtention du visa. Si vous ne le faites pas suffisamment tôt, vous ne pourrez peut-être pas obtenir votre visa à temps pour assister à la réunion. Comme le Point de contact du Codex du Panama facilite Ils fourniront toute l'aide possible aux délégués pour obtenir leurs visas. Le point de contact du Codex du Panama a pris les mesures nécessaires pour faciliter le processus de demande de visa pour les délégués du Codex.

Il est important que les délégués de toutes les organisations membres et de tous les pays aient la possibilité de participer aux réunions du Codex. Remplir et soumettre la demande de visa sans délai permettra au travail du Codex de refléter avec précision les points de vue et les contributions de tous ses membres.





## À PROPOS DE LA VILLE DE PANAMA, PANAMA

La ville de Panama est située dans le golfe de Panama, sur la côte Pacifique. Fondée en 1519, la ville de Panama était une étape principale sur l'une des routes commerciales espagnoles les plus importantes des Amériques. Aujourd'hui, la ville de Panama continue d'être une plaque tournante dynamique reliant l'histoire de la ville antique à la métropole moderne voisine offrant commerce, culture, vie nocturne, activités de loisirs, visites de la ville et escapades tropicales.







# ARRIVER AU PANAMA

## AVION

L'aéroport de la ville de Panama est l'aéroport international de Tocumen (code de l'aéroport : PTY).

L'aéroport est la principale base d'opérations de Copa Airlines, qui dessert plus de 90 villes, principalement dans les Caraïbes et en Amérique, ainsi que dans certaines villes européennes et asiatiques.

## TRANSPORT VERS L'HÔTEL SHERATON GRAND PANAMÁ ET L'HÔTEL ALOFT PANAMÁ

L'hôtel du siège est situé à environ 18 km. Depuis l'aéroport. Selon le trafic, le trajet de l'aéroport à l'hôtel dure environ 18 à 20 minutes.

## TAXIS (environ 30 dollars)

Le moyen de transport le plus courant entre l'aéroport et la ville de Panama est le taxi. Il coûte généralement 30 \$ pour 1 ou 2 personnes et un peu plus pour 3 ou 4 personnes. La plupart des chauffeurs de taxi n'acceptent que les paiements en espèces, donc si vous envisagez de prendre un taxi, vous devrez utiliser l'un des distributeurs automatiques de l'aéroport avant de demander ce service. Après avoir retiré vos bagages de la zone de dépôt, sortez par les portes, dirigez-vous vers la zone de prise en charge des passagers et dirigez-vous vers la station de taxis à l'extérieur. Il n'est pas nécessaire de donner un pourboire au chauffeur de taxi à la fin du trajet.

## ATTENTION

- Dès que vous quittez l'aéroport, vous pourriez rencontrer des gens vous demandant si vous avez besoin d'un taxi ou vous proposant de vous aider avec vos bagages en échange d'un pourboire. Il n'est pas nécessaire d'accepter leurs services.
- Évitez de prendre des taxis banalisés, ainsi que la possibilité de payer trop cher, et prenez un taxi officiel en file d'attente à la station de taxis.

## VOYAGES PARTAGÉS UBER ET CABIFY (environ 15-25 dollars)

Il est possible de partager un trajet depuis l'aéroport, à la fois via l'application Uber et Cabify. Pour ce faire, vous aurez besoin d'une connexion de données.



## RECOMMANDATIONS POUR DES VOYAGES PARTAGÉS

- Nous vous recommandons de demander le service de prise en charge uniquement lorsque vous êtes prêt à quitter l'aéroport.
- Suivez les panneaux indiquant la prise en charge des passagers ou une zone désignée TNC/covoiturage. Sortez par le niveau des arrivées et traversez la rue jusqu'au parking. Rencontrez votre chauffeur à la rangée de stationnement que vous choisissez via l'application, entre les rangées 15 et 18.
- Trouvez votre chauffeur. Si vous ne le trouvez pas, contactez-le via l'application.

Pour plus d'informations sur la façon de télécharger l'application, les frais supplémentaires et les codes promotionnels pour les nouveaux utilisateurs, consultez:

<https://www.uber.com/airports/pty/>

<https://cabify.com/en/panama/ciudad-de-panama>

## TRANSPORT PRIVÉ À L'AÉROPORT

Il existe plusieurs services de transfert aéroport qui peuvent être réservés à l'avance pour venir vous chercher à votre arrivée et vous emmener au flotel. Après avoir passé la douane, sortez de l'aéroport et vous serez accueilli par un chauffeur tenant une pancarte avec votre nom dessus.

Pour déterminer quel transfert aéroport vous convient le mieux, consultez l'un des éléments suivants:

<http://pineappleshuttle.com/>

<http://www.panamayourway.com/panama-transfers/>

<https://www.ambermooncab.com/services>

<https://www.viator.com/Panama-City-tours/Transfers-and-Ground-Transport/d950-g15>

**Les prix peuvent varier en fonction du moment où vous effectuez la réservation**







## HÔTEL DE LA 17ÈME RÉUNION DU CCCF HÔTEL SHERATON GRAND PANAMA

Via Israël et Calle 77, Panama City, Panama

Téléphone: +507 305-5100

Checkin à l'hôtel : 15h00

Départ de l'hôtel : 12h00

## HÔTEL ALOFT PANAMA

Via Israël et Calle 77, Panama City, Panama

Checkin à l'hôtel : 15h00

Départ de l'hôtel : 12h00

### PRIX EXCLUSIF :

**Sheraton Grand Hôtel** – B/. 105.00 + 10% des taxes régulières du pays.

**Hôtel Aloft Panama** – B/. 85.00 +10% des taxes régulières du pays.

Chambre double ou simple et comprend le petit déjeuner.

### PROMO CODEX 2024

Date de début : **mercredi 10 avril 2024**

Date de fin : **lundi 22 avril 2024**

<https://www.marriott.com/event-reservations/reservation-link.mi?id=1707168763164&key=GRP&app=resvlink>

# HÔTEL SHERATON GRAND PANAMA

Transformez votre voyage d'affaires en une escapade de loisirs en séjournant au Sheraton Grand Panama. Nos chambres et suites offriront l'espace et le confort attendus pour un séjour agréable, ainsi qu'une vue sur les côtes spectaculaires de la baie de Panama. Notre hôtel moderne offre un accès facile aux lieux les plus importants de la ville de Panama, tels que l'aéroport international de Tocumen, Panama Viejo, le centre de congrès Atlapa et les centres commerciaux les plus populaires parmi les Panaméens.

Après avoir passé une journée à découvrir tout ce que Panama City a à offrir, détendez-vous dans les chambres et suites confortables dotées d'une connexion WiFi gratuite. De plus, il dispose de baies vitrées pour profiter de la vue sur la ville et d'autres commodités pour rendre votre séjour inoubliable. Para satisfacer el paladar, este hotel cuenta con una diversa propuesta gastronómica que incluye el asador Crostini, abierto para el almuerzo y la cena, mientras que Café Bahía Restaurante y la cafetería Las Hadas, abiertos durante todo el día, ofrecen un variado menú para todos los gustos. Avec notre piscine extérieure et notre centre de remise en forme ouvert 24 heures sur 24 avec des poids et des équipements de cardiotraining, vous ne manquerez pas votre routine d'entraînement lorsque vous êtes loin de chez vous.



Si votre voyage est pour affaires, notre hôtel dispose de 23 salles événementielles pour organiser des réunions et des conférences percutantes. Pour célébrer un mariage, notre équipe de professionnels de l'organisation et de la restauration s'occupera de tous les détails de votre grand jour. Quelle que soit la raison de votre voyage, notre équipe du Sheraton Grand Panama est prête à vous accueillir et à veiller à ce que votre séjour soit impeccable.

## HÔTEL ALOFT PANAMA

Hall d'entrée surdimensionné avec plus de 280 mètres carrés d'espace public avec des espaces pour travailler, jouer, manger ou se détendre. Les réunions ennuyeuses appartiennent au passé grâce à nos 4 salles de réunion et à 5 000 pieds carrés d'espace événementiel moderne et inspirant pour des événements, des réunions et des conférences. Nous avons équipé nos salles Tactic des meilleurs systèmes audiovisuels. Cela comprend une télévision plasma à écran plat de 50 pouces avec connexion pour ordinateur portable et lecteur DVD.

Les présentations PowerPoint et les vidéos de formation n'ont jamais été aussi belles. De plus, l'accès Internet sans fil gratuit permet à chacun de continuer à effectuer plusieurs tâches pendant la réunion. 303 chambres et espaces publics dynamiques au design élégant et aux finitions de qualité supérieure. Découvrez la plus haute classe dans nos suites au Panama. Des célébrités ont profité d'un séjour luxueux dans ces chambres exclusives. Profitez des différentes options culinaires de notre bar WXYZ, notre restaurant de cuisine fusion « RED ».





# RÉSERVATIONS D'HÔTEL

Vous pouvez séjourner à l'hôtel hôte de l'événement, le **Sheraton Grand Panama** et son allié, l'**hôtel Aloft Panama**, qui ont inclus des tarifs réduits pour les délégués qui décident de le faire, en occupation double ou simple.

Une option pour qu'ils se sentent à l'aise et proches de l'événement. Cependant, dans la région, vous pouvez trouver d'autres hôtels tels que :

- **JW Marriott Hotel**, situé à quelques minutes de l'Hôtel Siège, <https://www.marriott.com/es/hotels/ptymj-jw-marriott-panama/overview/>

- **L'hôtel Courtyard by Marriott Panama Multiplaza Mall** est également situé <https://www.marriott.com/es/hotels/ptycy-courtyard-panama-multiplaza-mall/overview/>

Pour votre déjeuner, vous pourrez profiter des espaces de restauration à proximité, ainsi que d'un centre commercial complet avec un espace restauration, situé dans **MultiPlaza Pacific**.

<https://www.multiplaza.com/>

Vous ne vous ennuierez pas, car vous trouverez des espaces pour vous vider la tête après les réunions plénières. Restaurant avec musique incluse.

**Nous espérons vous voir très bientôt au Panama.**

## SERVICES ET INSTALLATIONS DE L'HÔTEL

- À proximité des centres commerciaux et des zones de loisirs
- 18 km/11 miles de l'aéroport international Tocumen (PYT)
- Centre de conférence
- une connexion WiFi gratuite dans le flotel
- Certification OR de développement durable Travelife Système
- Plusieurs bars et restaurants
- Services de chambre et de plats à emporter 24h/24
- Piscine extérieure
- Spa et centre de bien-être, salle de sport entièrement équipée

## CHAMBRES

Les chambres standards disposent de :

- Un lit King Size ou deux lits doubles
- Un canapé dans le coin salon
- Wifi gratuit
- Télévision par satellite
- Air conditionné
- un minibar
- Machine à café

## CLIMAT

- La température moyenne en avril varie entre 24° et 30°C, et il peut y avoir des jours avec des températures maximales entre 34°C et 39°C. Vous pourrez ainsi apprécier l'été du Panama.
- Il est recommandé aux voyageurs qui souhaitent se promener dans la ville de penser à apporter des vêtements appropriés pour l'été. C'est une bonne idée de porter plusieurs couches de vêtements afin de pouvoir retirer ou enfiler les articles nécessaires pour plus de confort lorsque vous entrez et sortez d'un environnement climatisé.

## COURANT ÉLECTRIQUE

- Les appareils électriques fonctionnent à 110 volts (60 Hz).
- Les prises de courant acceptent les fiches à deux et trois broches.

## DEVISE

- La monnaie panaméenne est le balboa (B/.). Il a la parité avec le dollar américain, une monnaie qui a également cours légal.
- Il y a des guichets automatiques et des bureaux de change à l'aéroport à votre arrivée au PTY.
- Les cartes de crédit sont généralement acceptées dans les villes, même si les petits magasins, restaurants et taxis n'acceptent généralement que les espèces. Les cartes de crédit les plus acceptées sont Visa et MasterCard, même si d'autres cartes peuvent souvent être utilisées dans les établissements de luxe.
- Vous pouvez utiliser votre carte bancaire ou de crédit à condition qu'elle dispose d'un mot de passe à quatre chiffres ou d'un cflip.

## POURBOIRES ET TAXES

### • Impôts

- Une taxe de séjour de 10% est ajoutée au prix des vols flotel, comme indiqué cidessus.
- Une taxe de vente de 5% est ajoutée sur tous les produits non alimentaires.
- Il existe une taxe de départ à l'aéroport de 40 \$, bien qu'elle soit généralement incluse dans le prix du vol.

### • Frais de scalarité

- Dans la plupart des restaurants, il est d'usage de laisser un pourboire de 10 %. Les pourboires sont également généralement laissés à ceux qui effectuent différents services (porteurs de malles, chauffeurs privés), même si leur montant peut varier.
- Le flabituel est un montant compris entre 0,25 et 1 dollar. Il est également suggéré de donner un pourboire aux guides dans les zones plus rurales.
- - Les chauffeurs de taxi ne s'attendent pas à recevoir un potdevin.





## ATTRACTIONS LOCALES

Panama City possède une infinité de coins à découvrir, des plus historiques aux plus actuels. À Ciudad Nueva, vous pourrez apprécier les grands gratteciel, profiter de la célèbre chaussée d'Amador ou visiter le parc naturel métropolitain, où vous pourrez profiter de vues spectaculaires sur la ville, la baie et, bien sûr, le célèbre canal. Si vous souhaitez découvrir l'histoire des lieux, à Panama Viejo vous trouverez des bâtiments coloniaux et des monuments emblématiques comme la cathédrale Notre-Dame de l'Assomption, la Casa de Alarcón, le palais présidentiel ou l'église de San José.

Au Sheraton Grand Panama Flotel, vous trouverez un bureau d'excursions pour vous aider à réserver une variété de visites touristiques, d'excursions et d'activités.







## ATTRACTIONS PRINCIPALES

### LE CANAL DE PANAMA

Depuis son achèvement en 1914, le canal de Panama reste l'un des ouvrages d'ingénierie les plus importants de l'histoire de l'humanité. Il relie les océans Atlantique et Pacifique par un canal de 80 km (50 mi) qui divise le pays en deux. Sa réalisation nous a permis d'ouvrir des routes commerciales nouvelles et agiles. Le canal est composé de trois ensembles d'écluses doubles qui permettent le passage de plus de 14 000 navires. année.

### LE BIOMUSÉE

Surprenante par ses formes originales et ses couleurs vives, cette structure moderne est la seule oeuvre en Amérique latine conçue par le célèbre architecte Frank Gehry. Son étonnante exposition permanente montre comment l'isthme de Panama a émergé il y a 22 millions d'années, unissant deux continents et permettant la migration de nombreuses espèces animales

### VIEUX PANAMA

Fondée en 1519 par le conquistador espagnol Pedro Arias de Ávila, Panama fut la première colonie européenne construite sur la côte Pacifique. Elle a prospéré en tant que point de transit pour les exportations espagnoles d'or et d'argent péruviens vers l'Europe. En 1671, la ville fut pillée et détruite par le célèbre pirate Henry Morgan. Les ruines historiques des rues pavées, des bâtiments, des couvents et des églises ont été déclarées site du patrimoine mondial par l'UNESCO.

### LE VIEUX CASQUE

Le Casco Antiguo ou Casco Viejo marque l'endroit où la nouvelle ville de Panama a été fondée en 1673, après la destruction de la ville d'origine en 1671. Actuellement, la belle architecture coloniale de la ville a fait l'objet d'une rénovation majeure et a été déclarée par l'UNESCO. c'est un site du patrimoine mondial en 2003. Aujourd'hui, c'est une destination animée où les visiteurs peuvent profiter d'activités amusantes, de vues magnifiques, de restaurants, de spectacles, de musique et d'autres alternatives récréatives.

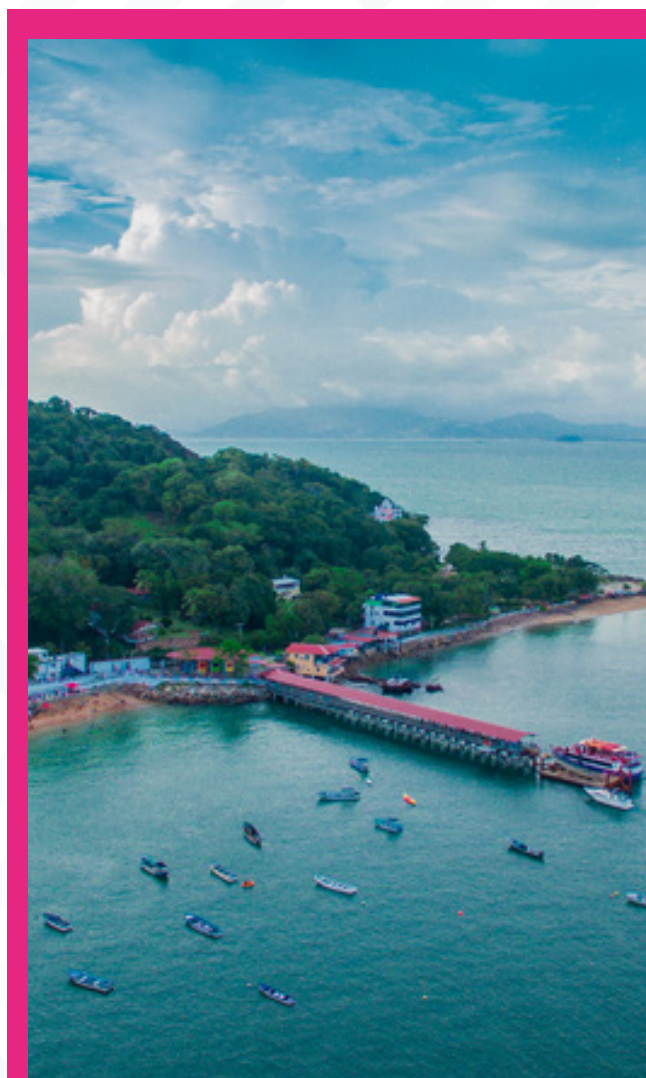
**POUR VOIR QUE FAIRE AU PANAMA, CLIQUEZ SUR :**

<http://www.visitpanama.com>

# ATTRACTIONS TOURISTES DU PANAMA

## Distance approximative de l'hôtel

- Canal de Panama depuis le centre d'accueil de Miraflores  
**<https://visitcanaldepanama.com/centro-de-visitantes-de-miraflores/> (12 km/8 millas)**
- Marché artisanal du 5 de Mayo **(5 km/6 millas)**
- Assistez à un match de football au stade Rommel Fernández Gutiérrez **(10 km/7 millas)**
- Panamá Viejo **<http://panamaviejo.org/> (7 km/4 millas)**
- Casco Viejo **<http://cascoviejo.org/> (5 km/3 millas)**
- Panneau Panama **(5 km/3 millas)**
- Marché de fruits de mer **(5 km/3 millas)**
- Île de Taboga **<https://tabogaexpress.com/>**
- Ceinture côtière  
**<https://www.panamaequity.com/blog/cinta-costera-best-place-get-active-panama-city/>  
(3.5km/2mi)**
- Visite de Monkey Island et du village indigène  
**<https://www.barefootpanama.com/panama-tours/day-tours/indian-village-monkey-island/> (6 km/3,5 millas)**
- Avenida Central **(5 km/3 millas)**
- Biomuseo **<http://www.biomuseopanama.org/> (10 km/7 millas)**
- Panaviera  
**<http://oceansuncasino.com/panaviera-rest.pflp> (2,5 km/1,5 millas)**
- Parc métropolitain  
**<http://www.parquemetroolitano.org/> (6 km/3,5 millas)**
- Pedro Mandinga **<http://pedromandinga.com/es/inicio/>  
(6 km/3,5 millas)**





# CULTURE PANAMAMINE

L'identité panaméenne est un mélange de cultures de différentes étapes de sa riche histoire avec des influences, entre autres, espagnoles, amérindiennes et africaines.

Le Panama actuel a été colonisé par l'Espagne en 1510 et a fait partie de l'empire espagnol pendant plus de 300 ans. L'héritage hispanique occupe une place importante dans les régions d'Azuerro et de Coclé, où le costume national, la pollera, est une tradition très appréciée. Ce vêtement délicat est confectionné à la main et sa confection peut prendre jusqu'à un an. La pollera panaméenne est utilisée pour diverses danses, festivals et célébrations.

L'influence africaine est arrivée au Panama en plusieurs vagues tout au long de son histoire : de l'Afrique de l'Ouest lors de la colonisation espagnole, et des Caraïbes et des Antilles lors de la construction du canal de Panama, du chemin de fer et des infrastructures générales. Panama est devenu un port commercial florissant. L'héritage africain se transmet de génération en génération à travers la danse multicolore du Congo du Panama, une tradition enracinée dans la province de Colón, où la population indigène maintient ses racines vivantes avec des danses traditionnelles accompagnées d'instruments artisanaux.

Aujourd'hui, la fierté nationale est un sentiment profondément ancré chez les Panaméens, toujours prêts à exprimer pourquoi ils aiment leur pays. Ce sentiment est bien résumé dans le dicton panaméen « pont du monde, coeur de l'univers ».





# CUISINE PANAMANIENNE

La cuisine panaméenne est le reflet de l'énorme richesse culturelle et historique du pays. Avec un littoral de plus de 2 000 km (1 243 miles), le poisson, les fruits de mer et les saveurs caribéennes prédominent dans de nombreux plats panaméens. Les influences espagnoles et d'autres régions d'Europe sont arrivées lorsque les Espagnols ont mis le pied pour la première fois sur la côte caraïbe. Peu de temps après, il a été introduit auprès des Africains, qui ont adapté ses recettes à la cuisine locale. Au fil du temps, avec la construction du canal de Panama, les travailleurs venus d'Inde, de Chine et du Moyen-Orient ont également ajouté leur influence à la gastronomie.

Parmi les plats de petit-déjeuner les plus populaires figurent les hojaldras (une pâte frite), les tortillas frites avec des oeufs, du fromage et des haricots, ainsi que les empanadas. Certains des plats principaux préférés sont le sancocho, qui est un ragoût de poulet national, la carimañola à base de yucca frit farci de viande hachée et la lechona ou cochon de lait. En dessert, du flan et des fruits tropicaux ou des délices comme la soupe bue, qui est un gâteau spongieux aux raisins secs et à la liqueur, la masamorra (une soupe de maïs cuite avec du lait et du sucre) et les rosquietas ou beignets panaméens.



# NOUS ESPÉRONS VOUS VOIR AU PANAMA !

## Secrétariat du CCCF PaysBas ou Secrétariat du Codex Panama

Si vous souhaitez plus d'informations ou avez des questions sur la prochaine réunion du Comité du Codex sur les contaminants dans les aliments, veuillez contacter le Secrétariat au Panama pour toute question concernant les visas et les questions d'organisation à [codexpanama@mici.gob.pa](mailto:codexpanama@mici.gob.pa) et contacter le Secrétariat aux Pays-Bas si vous avez des questions sur le contenu de la réunion [info@codexalimentarius.nl](mailto:info@codexalimentarius.nl)

